

ISSHOU ABONDE KURASHITAI
VOLUME 02
- EXTRA -

Credits

SCANNED BY EDEN AND
CSHOUJO
TRANSLATED BY
GUMMYBEAR
EDITED BY SELENE
QC BY SELENE

Presented by
Selene_scans



Please start your opinion!

Rapping Age



Question 1 - Final Part 1 P98 (Frame 1)
Question 2 - Game 5 P61 (Frame 6)
Question 3 - Game 4 P10 (Frame 2)

~Answers to the quiz~

-Tuition-







NO
MATTER
HOW MANY
TIMES I'VE
SEEN IT
IT'S THE
SAME.



INCLUDING THE
FUTURE CLUB
PRACTICES,
THE NUMBER
OF TIMES WILL
SURELY REACH
INFINITY.

JUST
TODAY
I'VE SEEN
THIS
HAPPEN
35
TIMES.



WHAT
ARE
YOU
GONNA?

.....



LOOK, THE
NUMBERS
ONLY
SHOWED ANY
VARIATION ON
THE DAY OF
THE WASEDA
MATCH.

THIS IS THE
PREVIOUSLY
COLLECTED
DATA. ITS
RESULTS
ARE VERY
INTERESTING.

OH,
CAN I
SEE
THAT?



BUT
BEFORE
THAT DAY,
THE
NUMBERS
FOR THE
TWO OF
THEM WERE
OPPOSITE.

TILL
TODAY,
TOM'S
NUMBERS
ARE VERY
HIGH.



AFTER THAT,
THE DAYS
WITH
SMALLER
NUMBERS
INCREASED
GREATLY.



NUMBERS
AM I
TALKING
ABOUT?

WHAT?



SIGHT-
LINES.



THAT'S
RIGHT.

HOW
SUR-
PRIS-
ING...



THIS WAY,
THE
RESULTS
OF THE BET
BETWEEN
THOSE TWO
IS OBVIOUS.
BUT IT?

you
don't
can
winning
and
losing

I BET
ALL MY
POCKET
MONEY
ON THIS.
I CAN
NOT WIN



OH
...

THIS INTER-
EST OF
YOURS IS
DOWNRIGHT
DISGUSTING!

So low-
class

NO!
DON'T!

LOOK AT THE
NUMBER OF
TIMES FOR
TODAY!

CARE TO
SEE?

AFTER ALL
THERE'S
NOTHING
ELSE TO
DO DURING
CLASS







I STOPPED
LOOKING
AT HIM A
LONG TIME
AGO.

ANYWAY
111



THANK
YOU FOR
YOUR
CONCERN.

WELL,
ROLLING
UP NOW
IS TOO
LATE!



TODAY, THE NUMBER OF MAANDI'S SIGHTLINES HAD REACHED 50,000.

IAK / END



一生遊んで暮らしたい

遊戯人生

FINAL
前篇

ISSHOU ASONDE KURASHTAI
FINAL - PART 1



ISSHOU ABONDE KURASHITAI
VOLUME 02
- FINAL 1 -

Credits

SCANNED BY EDEN AND
CSHOUJO
TRANSLATED BY
GUMMYBEAR
EDITED BY HOOFIT PILGRIM
QC BY SELENE

*Rescued by
Selene-scans*







WHAT'S
IT COME
HOOB?

WHAT'S
THAT?



THROW
HERE ARE
TICKETS TO
THE
CONCERT

THE
DOLLS
LIVE PER-
FORMANCE



REALLY BORING

TATUMBLE'S
LESSONS
ARE...

ACCORDING TO COMPLAINTS I'VE RECEIVED, ISN'T IT TRUE THAT IN YOUR LESSONS YOU ONLY ASK STUDENTS TO READ FROM THE TEXTBOOKS?

EVEN STUDENTS CAN SEE THAT YOU'RE *(sneering)*

IF YOU DO THIS THE STUDENTS DEFINITELY WON'T TRUST YOU!

TATARIKAWA
SENDEI

IN THE
END YOU
STILL DO
THIS KIND
OF THING!





**I'M NOT
DOING
THIS KIND
OF WORK
ANYMORE!**

SINCE YOU'RE
IN THIS LINE
OF WORK,
YOU HAVE TO
TAKE SOME
RESPONSIBILITY

YOU
MADE THE
COMPLAINT
RIGHT?



OF
COURSE

I DON'T
REALLY KNOW
HOW THE
CLASS IS
CONDUCTED



SIGH

ISN'T IT
GREAT TO
BE A HD

BE A
ROLE MODEL
THEN, SINCE
YOU'RE AN
ADULT YOU
SHOULDN'T
BE SLACKING
OFF

CAN
WE GO
FREE



SHALL
WE GO ON A
DATE AFTER
SCHOOL?



IS
SOMETHING
INTERESTING
GOING ON?





IS MY
MOST
BEAUTIFUL

THE
BASKET-
BALL
COURT AT
NIGHT.



I DON'T
WANT
TO WORK
OVERTIME!

BLAH
DUH!







THAT'S TOO
BAD THEN



YOU
KNOW
VERY
WELL I
CAN'T
DO IT

THAT'S
UNFAIR

OH

HO
HO
HO
HO
HO

HEY,
TOMMY

DON'T GIVE
TETAKURA-
SENSEI
TROUBLE



OH

TOMMY

The one
looking
worried

THE BIG GUESSING GAME

I

NOW IT'S TIME FOR THE GUESSING GAME. IN WHICH PAGE DOES THE PICTURE BELOW APPEAR? THERE'S NO TIME LIMIT. IF YOU HAVE THE GUESS OF A TOR, THE WINNER AT THE BOTTOM.



! THE ANSWER IS ON P. 189

...I'M GLAD TO BE ABLE TO SHOW THIS SIDE OF TATKAWA...
LAUGHS
BECAUSE I ABSOLUTELY, ABSOLUTELY CAN'T DO THIS- ONE PERSON HOLDING AN ICE CREAM STICK...





WE DON'T
NEED A
LIFETIME
TEACHER
ANYMORE

OH,



FAREWELL
PARTY
?"

WHOM
?"



ALRIGHT,
TAKAKAWA-
SENSEI! YOU
CAN DRINK UP
AT TONIGHT'S
FAREWELL
PARTY!

CHIT UP!



HAVE YOU
GOT YOUR
NEXT JOB YET?
ARE THERE
ANY OTHER
TEACHING
POSITIONS
AVAILABLE?

YOU LOST
YOUR JOB?

CORRECT

AREN'T
YOU
THINKING
TOO
EARLY?



GO ON
AN NBA
TOUR

I INTEND
TO GO TO
AMERICA

UNTIL THIS
YEAR'S
SEASON IS
OVER

THIS
YEAR'S
SEASON

AMERICA

THAT'S
REALLY
CAREFREE

HOW COME
YOU CAN
DO THAT?





TOH

I'LL
TELL YOU
HONESTLY



TO
RECOVER THE
REPUTATION OF THE
BASKETBALL CLUB.

WE HAVE TO
WIN OR OUR
EFFORT WILL
HAVE GONE
TO WASTE...



THE
DANGER
IS GREAT



WHEN
THE
ACTIVITIES
STOPPED,
THE
MEMBERS
DROPPED
AS WELL

IF WE LOSE
A MATCH
AGAIN, NOT
EVERONE'S
THOUGHT IN
US GUP
FURTHER



WHO
DOESN'T
WANT TO WIN
THIS MATCH?



WHAT
ARE
YOU
TALKING
ABOUT?

OH, IT'S
TATAKAWA!

DIDN'T
I SAY
WE'RE
HAVING A
MEETING?

SO I'M
HERE!

TOMI
SAYS THAT
FOR THIS
COMPETITION
WE SHOULD
GET THE
WASEDA
BASKETBALL
TEAM

PLEASE, HONORABLE
TOMI FELLOW



OH!!!

THEY ONLY
COMPETE
WITH TEAMS
OF NATIONAL
STANDARD



THE
OPPOSITION
ALSO PRACTISES
INCREDIBLY...

WASEDA
MADE OF
FAMILY

NOW YOU
KNOW WHY
THIS KID
WANTED TO
EXTEND
PRACTICE
DESIGNER?



IF YOU
PUT IT
THAT
WAY...



YES!

THAT
WASEDA!

TATAKAWA
SHOULD BE
INTERESTED
IN BEING AN
OIL RIGHT?



THAT'S
BEYOND
THE POINT



PLEASE, WHEN
SEARCHING FOR
AN OPPONENT
BE A BIT MORE
DETERMINED



IF WE LOSE
THIS MATCH, I
WON'T BE ABLE
TO HOLD UP MY
HEAD IN THE
STAFFROOM



WHO
ARE
YOU?



PEOPLE WHO ARE
UNWILLING TO DO
ANYTHING, YET BOSS
OTHERS AROUND ARE
REALLY IRRITATING



WHAT?



THE BIG
GUESSING GAME

2



THE THREE MEN
USED TO DO THE
HUNT ARE SPACING
OUT, GARDENING AND
PLAYING AMALONG.
BETWEEN PEOPLE
WHO PLACE SMALL
BETS FREQUENTLY
AND THOSE WHO
SUDDENLY BET LARGE
AMOUNTS, WHICH
KIND IS BETTER?
WHICH KIND WHICH
KIND...

FOR ME, I PREFER...
THE LATTER. WHAT A
DANGEROUS FELLOW!



IT'S
DECIDED!
FOR THIS
MATCH
WE'LL
ASK
WASEDA









I NEVER
THOUGHT...



YOU'D SAY
SOMETHING
LIKE THAT



FORGET
IT





SO YOUR
TARGET
IS TONI?



BECAUSE
THINKING
OF THAT
WOMAN
MAKES ME
ANGRY



OH...

EVEN
THOUGH I DON'T
KNOW WHAT BUT
YOU GUYS HAVE
ON, I WON'T
ALLOW HER TO
EMBARRASS TONI



I WANT
TO GIVE
HER...

THE
GREATEST
SUPPORT

SINCE
TONI LOVES
BASKETBALL
SO MUCH,



BUT THAT
GUY DOESN'T
HAVE THE
ABILITY TO DO
THAT NOW,
DOES HE?

HE WILL
LATER
WON'T HE?

THAT'S
RIGHT







IF YOU
DON'T
TAKE
SOME
RESPON-
SIBLITY



YOU'VE
ALREADY
CONSIDERED
THOSE
THINGS
SPECIALLY
BEFORE



YOU'VE
ALREADY
BEEN

TATAGAMA-
SENSEI



TATAGAMA-
SENSEI,
WHEN
DO YOU
STOP?
CAN YOU
TAKE
A LITTLE
RESPONSIBILITY?



HEY



ASKED
WE
WHAT
TO
DO
.....

I'VE BEEN
BRUGHT TO HIS
HOUSE .

YOU
WERE TOO
LOUD!

ARE
YOU
OKAY?

YOU
CAN
STAY
HERE

ALL...
I SHOULD
GET BACK
NOW...

WHY
WOULD
MY
LESS
LISTEN
TO ME?

YOU
DON'T
HAVE
TO
BE
SO
RESERVED

I'M
THE
ONLY
ONE
LIVING
HERE





YOU WON'T
DO THOSE
KINDS OF
DISAPPOINTING
THINGS, RIGHT?



ATTACK
PEOPLE
WHEN
THEY'RE
NOT
VULNERABLE?



CAN YOU
PROMISE
ME?















IF YOU DON'T LIKE
IT, JUST QUIT

I'VE
NEVER
SAID...



I WANT
TO ASK
YOU...

ARE YOU
FORCING
YOURSELF
TO BE A
TEACHER?



I WAS
THINKING...

THE
TATKAWA
SCHOOL I SAW
RESEMBLED...

...do you think
you're not suited
to it... teacher?



ARE YOU
MORE SUITED
TO BE MY
GRAND?







TO
DECIDE
WAR

I'M
GOING TO
WAGDA



I'M
GOING
TOO!

HURRY



HOW CAN
YOU JUST
DECIDE ON
YOUR OWN

TO...

TOO!!

AFTER ALL
WE DON'T
HAVE A
CONSULTANT
ANYMORE







IT'S NO
FUN IF WE
ALREADY
KNOW THE
RESULTS, I
REFUSE!



MAKING
ME
CRAZY

LET ME
HAVE FOR
MY WHOLE
LIFE...

NOTE: THIS IS MOST LIKELY DIRECTLY TRANSLATED FROM "SHIROU JINCHI KURASUWA"

遊戲人生 FINAL 前編 / END



遊戲人生

Jsshon fsonde Kurashitai

FINAL
PART 2



ISSHOU ABOUDE KURASHITAI
VOLUME 02
- FINAL 2A -

Credits

SCANNED BY EDEN AND
CSHOUJO

TRANSLATED BY
GUMMYBEAR

EDITED BY CONNIE
QC BY SELENE

Respected by
Selene-scans



NOISY PEOPLE.

Handley Leister Leister Leister









WHAT?

IF YOU REALLY
WANT TO HAVE
A MATCH, THEN
PLEASE ASK IF
THE RULES AND
GET YOUR CLUB
COMMITMENT TO
SPEAK TO ME!

LET ME
SPEAK
TO THE
CLUB!

IT'S NOT LIKE
WE'RE HAVING
A COMPETITION!

NO
RESPECT
AT ALL!

YOU
STUPID PIG!

180



ONLY ADULTS
HAVE THE
POWER TO
DECIDE



HAVE YOU
SEEN THE
COMPETITION
YET?

YOU CANNOT
BLINDLY FORM
JUDGMENT ON
YOUR OWN

HAVEN'T I
SAID IT
BEFORE?



now
frustrating

AND TREAT
IT SO
PRECIOUSLY
SOME MORE

TO THEN YOU
TOOK ADVANTAGE
OF YOUR
ADVANTAGE TO SECRETLY
PRACTICE
YOUR PHOTOGRAPHY

WHAT ARE
YOU DOING
HERE,
ADAM?
AREN'T
YOU AGAINST
THIS?

Ad. I'm
a student

Ad. I'm
a student



THE RESULT
IS OBVIOUS



TOO...
DO YOU
UNDER-
STAND?

LET
IT
GO

IT'S
BETTER
FOR YOU
TO GET
UP



WHAT DO YOU
WANT TALK THAT



DO YOU
WANT TO
FIGHT ME?



YOU
DON'T OWE
ME ANYTHING



TO KIM
YOU?

AFTER ALL
WE'RE DOING
THE COURTESY
BEFORE THE
MARRIAGE

THAT'S OVERLAP.

WOW!!

HOW CAN YOU BE SO DIRECT?

OH
COME ON!

WRY
NOT?

BECAUSE YOU
ALWAYS SAY
I'M BORING AND
LIKE A PIECE
OF BREAD.

WANT A
MILK?

IS IT
POSSIBLE

FOR US
SOMETHING
TO TALK

NO...





TETSYA
REALLY
PROPOSED
TO TATIANA?



ISN'T THAT
GOING TO

A PERSON
WHO CAN
ACCEPT
A WOMAN
LIKE THAT
WOULDN'T BE CLOSE
ENOUGH



YOU'RE A
LITTLE
DREAMY
AREN'T YOU?



TORE,

WHAT DO
YOU INTEND
TO DO?

... You're
... like a
... my sponsor



WELL YOU
WERE
WORKING
ABOUT THE
MATCH WITH
MORRIS,
TETSYA
BUT A
HEADACHE



I'VE
HEARD
ABOUT IT

ACCEPTED
FROM CLOSE
TO SEE IT
HIMSELF



ONE
AND
THAT





THE PRINCE HAS
ALREADY BEEN
DECIDED



AM I
FOLLOWING



YOU CAN
GET EASY GO

I BET THEY
WON'T GET
BURNED

I KNOW IF
ANYONE ELSE IS
WORTHY TO



WANT TO
YOU WANT
TO GO?

OW!



THIS IS
JUST FINE

WANT
TO GO??



NO ONE KNOWS
THE TRUTH

IF WE TRY
TO FEEL BETTER



IF I LOSE,

TO BE
REALLY UPSET



BECAUSE IT
IS A GAME
I CAN WIN.

BUT IF IT
WERE
SERIOUS
I WOULDN'T
BE ABLE TO



YOU OBJECT
TO OUR
COMPETING WITH
WARRIOR, YET YOU
HAVE NO ISSUES
ABOUT TAKING BETS
ON PEOPLE'S
LOVE LIVES?

IT IS
AFTER
ALL OTHER
PEOPLE'S
LIVES.



...



WE WON'T
KNOW WHETHER
WE CAN WIN
OR LOSE

IF WE
DON'T
COMPETE.



you're not
strong

AREN'T YOU
SCARED?

YOU HAVEN'T
CHANGED AT
ALL, HARUHI.

HUNTER.

GET SOMEONE ELSE
TO BE THE COMBUSTANT!

WHAT?





I'M LOOKING FOR
A REPLACEMENT
TEACHER.
PLEASE ADVISE ME
ON HOW
TO PROCEED

WE WOULD
LIKE TO CONCLUDE
OUR CONSULTATION



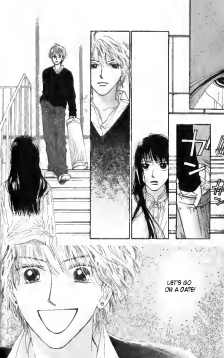
WOULDN'T HAVE ANY
COMPLAINTS

WE



NEVERTHELESS
PLEASE
FORGIVE
ME





LET'S GO
ON A DATE!



DEPRIVED ME OF
MY POSITION AS
CLUB CONSULTANT.
YOU MUST BE
VERY VERY
READY?

THAT WAS
DECIDED BY A
CLUB MEETING



IF YOU
SAID ME, I
WOULD
RECOGNIZE.

WITHOUT A
CLUB
CONSULTANT
THE CLUB
ACTIVITIES
CAN'T PROCEED.
CAN THEY?



I DON'T WANT
TO FORCE YOU.

YES.

YES.

YES.

WHY DON'T
YOU EVEN ASK

ABOUT WHAT'S GOING
ON WITH TOMAR AND ME?

TOMAR
PLEASEDISE
FOUR

HELLO?







ΔH!



Wait a sec
want to go
upstairs?



Are...



ALTHOUGH...

YOU DON'T
THINK I'M
CAPABLE OF
BRINGING
CONSOLE FUNNY?

GOTTA
PLAY

I'LL DO
MY BEST!



So
that
go...



I CAN
IT NOW



HIS
UNBELIEVABLE
STYLISHNESS
IS THE
KEY



THE IMPORTANT
WORD TYPE!

THE
BROKEN
IT!



THIS IS A
REPRESENTATIVE
OF THE HARBOR
BOYS
BASKETBALL
TEAM!
TRUST!

HOWARD'S HERE!
SEE YOU AGAIN
IT'S DRAFT!

U
G
G

THE
LEGENDARY
ONE?

THE
BOY
ONE!





IF I WANT THE WEATHER TO BE FINE, I MUST TAKE AN UMBRELLA WITH ME. I DON'T KNOW WHY, BUT AS LONG AS I DO NOT BRING AN UMBRELLA OUT...IT RAINS? I DON'T WANT TO BUY ANOTHER UMBRELLA IN A PLASTER, AGAIN. SHOCKED TO THE SKIN AND TERRID TO FIND AN UMBRELLA... I REALLY LIKE TO WATCH WEATHER REPORTS. TO SEE THE CLOUDS IN THE SKY SAILING IS VERY INTERESTING SO I WATCH THE WEATHER REPORT.





WOW!

IF YOU REALLY WANT TO
SEE THIS MITH, I CAN
DEFINITELY HELP A LITTLE
ONE CONSULTANT!

...THAT'S HOW IT GOES.

OHMAO! AMONG KURASHIRO
HAS FINALLY REACHED
ITS END. DID YOU GET A LOT
OF JOY OUT OF IT?

YES-- IN CONTRAST TO THE
NAME OF THIS SERIES, I'VE
BEEN GLADDEN EVERYDAY
THERE'S NO "BUT FOR FUN"
GLADDEN
ALTHOUGH IT WAS VERY
DIFFICULT TO DRAW THIS
SERIES SOMETHING, BUT I'M
STILL VERY GLAD TO BE
ABLE TO COMPLETE IT. MY
BUTTER T-SHIRT THANK YOU
FOR PROVIDING THE
STORYFORM AND
ALL, ALL, ETC.

THERE WERE'S ALSO THE
VARIOUS STAFF WHO WORKED
ON THE BOOKS, MY
ASSISTANTS, AND ALL
MY PATIENT, SUPPORTIVE
READERS
THANK YOU EVERYONE!

SEE YOU!



THE
MITH-
GLADDEN
TEAM

WHAT IS
THIS, JUST?

THAT
WAS
LOOSE...

WAS
THIS
IT?



IS
THIS
IT?

OH

Aya
Teppei
2000

2000













RETURN TO
THE BASKETBALL
CLUB

PLEASE...

PLEASE.





STOP IT!

I'LL GO
BACK
ALRIGHT?

THANK
YOU



ALSO, PLEASE
ALLOTT US TO
PRACTISE
EVERYDAY

YES

PLEASE.



AS WELL AS THE
MATCH BETWEEN
US AND HOSOGAKI'S
BOYS BASKETBALL
TEAM.

CAN YOU
IMMEDIATELY
APPROVE OUR
LEASE OF
THE COURTS.

THIS IS
OURT
GRAND



Follow
you?



Should I
have to
do it...



What
more?
Time...

I really want
to cut off my
tie this time

Why are you so
sad and lonely?
Just go home

Oh, what
is this?

Should I
leave the
basketball club?
Consultant said

Should I
leave you
without
anyone?



KURORU-
SENSEI

HOW DO I
EXTEND THE
BOOKING
FOR THE
BASKETBALL
COURT?

?



HEY...

DO YOU WANT
TO HELP
THOSE GUNST?



MY BOOKING IS
GETTING CANCELLED.
WHY MUST I
AGREE TO
A TRAVELING
LINE TRIP?

THINK LIKE
THAT'S A CAR FOR
THAT PEOPLE'S
LIFE.

WOW...

I should
be going
home now.

AND IT
APPEARS
THE HE
HAS LEFT
ALREADY.

JUST FILL
IN THE
FORM AND
SEND
IT TO THE
RECEPTION-
CLERK.



YOU CAN JUST
GO HOME IF
YOU WANT TO



-- I've been replaced



WASHUO TOSHIOHARU

Basketball club's
in good meeting

has been
approved.

THE MATCH
WITH
WASHUO

HEY
FACE-BAST!

WE WERE
INTENDING
TO COMPETE
WITH OTHER
TEAMS...

THAT'S
RIGHT!

A
COMPETITION

TELL IT
WASHUO!

WASHUO
WASHUO!

WE WILL
PROVE IT!

WASHUO!

WASHUO!

AS LONG
AS WE
DECIDE
WE WANT
TO
PLAY!
TEAM.

AS LONG AS YOU
HAVE ME THE
PERSON WHO
UNDERSTANDS THE
FEELINGS OF THE
PLAYERS TEAM,
YOU HAVE NO FURTHER

WASHUO!





LEAVE

LEAVE IT
ALL TO ME!



TO
THINK I'M
HEARING

SUCH
WORDS
FROM YOUR
MOUTH



ARE YOU
SURE...



YOU CAN
HANDLE IT?



STAY BACK
TO PRACTICE?

DO YOU MEAN
TO WORK
OVERTIME?

ARE YOU'RE
COMPETING
WITH ANOTHER
SCHOOL?



NOT ENOUGH





EVERYONE...

COME UP TO
THE BOARD AND
WRITE ONE



ONE HAS
ENOUGH OF IT



...WENT WE
CONTINUING
FROM
THE PREVIOUS
LESSON?











I CAME TO
PICK UP MY
LUGGAGE



FINALLY
UNDERSTOOD



NOT A
SUPPORTER

TALKING-HEAD
IS A
DISGRACE

I ALMOST
MADE YOU
REGRET

HOW
CONSCIOUS





IT'S ALL
BECAUSE
OF THIS





ALL
HOW HE
FOUNO
OFT WANT
FIVE DOKUET

WITHOUT
PHYSICAL
STRENGTH IT'S
NOT POSSIBLE
OTHER

...

↑



AND THIS IS
THE NEEDLE

THIS IS LAST
WEEK'S INFO



OH THERE'S
NO RELATION
TO IT

WE HAVE
TO BECOME
STRONGER

ONCE WE'VE
DECIDED
TO FIGHT



BUT YOU'RE
BETTER AT IT

NO, DO IT
YOURSELF

INFORM STRONGER



MOVE IT
HERE

YES



TAKU-
KUMA



YOU CAN'T
DO THAT



HELP ME
TO GET
FRESHLY









I CAN'T
LOOK!

I
UNDER-
STAND



I TOTALY
UNDERSTAND

YOU DON'T
WANT TO
CONTINUE
LIKE THIS



I

I'VE LOST

DO YOU
STILL WANT
TO
CONTINUE?

THE GAME
BETWEEN US...

BUT, I DEFINITELY
WOULDN'T LET
ANYONE ELSE

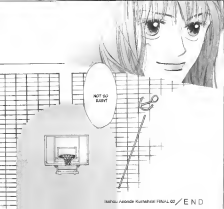
不器





I WILL
GET YOU.

ONE
DAY...



NOT SO
BABY!



*AtoZ Manga Translations
& Selene Scans*

p
r
e
s
e
n
t



Isshou Asonde Kurashitai

*Selene_Scans@irc.lchighway.net

*A-Z@irc.lchighway.net



ISSHOU ASANOE KURASHITA VOLUME 02

- GAME 4 -

Credits

SCANNED BY EDEN AND CSHOLLO

TRANSLATED BY GUMMYBEAR

EDITED BY LUSCIEL

QC BY SELENE

Presented by
Ab2 and Subtranscend

isshou asonde kurashitai

Aya Roppongi 2



遊戲人生

2
END



六本木綾

東立
出版

Isshou Asonde Kurashitai
Scanned by Eden
#CSHOUJO@IRC.MIRC-X.COM
Do Not Use Without Permission



◀收錄內容▶

在高中・立川南校（現任超精英應用）
與學生會長（現任社長）之間的
戀愛遊戲。在遊戲以真的情況下繼續
進行。表面上是對方。其實卻是經
吸引的男人。現在又加入了一個代辦
老師。當然，他就只形成了一個家庭
！收錄愛情故事的終極入選作品！

0000 9121870 05812

HC39502



●日本白泉社正式授權台灣東立版
東立出版股份有限公司獨家出版
TONG LI COMICS
定價NT\$80元



Isshou Asouka
Kurahitai

一生遊んで暮らしたい

GAME 4

T U I T I O N . . .

181

F I N A L 2 . . .

121

F I N A L 1 . . .

79

G A M E 5 . . .

45

G A M E 4 . . .

3

■ Contents

This work is
purely fictional
and is not related to
any real people,
places or events.

isshou asonde kurashitai

Volume 2

Aya Roppongi







SHE'S REALLY
PRETTY,
JUST THE
WAY I
LIKE...

SHE'S
TAKAHARA.



WHO'S
THE
MANAGER?

SHE'S THE
BASKETBALL
TEAM'S
MANAGER.

IS SHE
AUGUST?

NOOOO,
GOLD!



BASKET-
BALL
TEAM!

MEMBERS
OF THE
BASKETBALL
TEAM, WOULD
YOU GET
TO THE SET
LAST YEAR?

WOULD
YOU
WANT
TO DATE
HER...

HA-
HA-
HA-
That's...



THAT?

WANT
HER?



WHY
DON'T YOU
GO AND
ASK
HER YOURSELF?



Isshou Asonde Kurashitai

2

Shindou

Shindou, who looks very
friendly and cute, but is
actually very perceptive and
the following scenes probably
will not be appropriate again.
So Shindou looks to be
himself at the time of the
scene but not for long. He
Shindou about Tetsuya
Shindou Tetsuya













IF WE
MAKE IT
IT'S MY
TREAT!

7
MINUTES
IS
ENOUGH!

THANK
YOU
THEN!

REARVIEW

FRONT





GO
FIRST!

CAN
YOU
GET
UP?

DEARNESS
TO ORDER
FOR THEM

WANTS
AT THE
TABLE

IM GOING TO EAT NOW ———— !

IF WE
WENT
TODAY THAT
MORNING,
IT WOULD
HAVE BEEN
A PERFECT
TOP FOR
US!

THEN



IT'S BECAUSE YOUR
MOUTH IS BAD.



LET YOU
TALK OFF THE
STICK.

THE
MOUTH
ISN'T
GOOD.



AM

I HAVE
TO GO TO
SCHOOL AND
THE OTHER
TEACHERS
WANT ME TO
BE NERVOUS.
NO TO SEE
THEM.

BEING A
TEACHER
ISN'T ALL
NO OF
A SCHOOL.



THEY
WANT
TO GO
TO

UPSTICK



THEY
WANT
TO GO
TO







IT'S LUNCH
BUT NOW
WE'RE
GOING
TO EAT
LUNCH



WAS
ARE YOU
GOING TO
EAT
LUNCH?



THEN
TALKING
ABOUT
LUNCH
AND YOU
CAN
GO



IF YOU
WOULD
LIKE
TO EAT
LUNCH
PLEASE
DO
NOT
ENTER
THE
SCHOOL
GATE

IT'S
ALSO
A
BIG
MISTAKE
TO
ENTER
THE
SCHOOL
GATE
BEFORE
THE
LUNCH
BELL
RING
SOUNDS
YOU
CAN'T
ENTER
THE
SCHOOL

14
15
16



TO
EAT
LUNCH



HOW
CAN
YOU
GO
OUT
TO
EAT,
BUT
NOT
LUNCH

ONCE
EVERY-
ONE
HAS
THE
RIGHT
TO
EAT
LUNCH
THEN
WE
SHOULD
HAVE
THE
RIGHT
TO
CHOOSE
WHERE
WE
WANT
TO
EAT

I
DON'T
GET
IT





*AtoZ Manga Translations
& Selene Scans*

p
r
e
s
e
n
t



Isshou Asonde Kurashitai

*Selene_Scans@irc.lchighway.net

*A-Z@irc.lchighway.net



TOGETHER!
WITH ME
BLOODING
THE
BASKET
DO YOU
REALLY
THINK
YOU CAN
SCORE?

WHATEVER
HAPPY YOU
TRY IT'S
NO USE!

SHUT UP!
JUST
WATCH
ME!

BAM!

PFW

L



LET ME TRY
AND ASK ONE



WE KNEW
ABOUT
HIS OFFER-
REAR'S SIDE.

TOM
WAS TOO
CLOSE-
LOOK.



CAN I
WATCH?



OH...



NORMALLY,
THE CENTER
CANNOT
MOVE
AROUND
UNDER THE
BASKET.

WHAT AN
IDOT.





CAN'T
YOU JUST
WATCH
IT ON TV?

FOR
THAT
KIND OF
THING

The most
amazing thing
about Jordan is
that although
he is a defender,
he is extremely
good at shooting
the ball into
the basket.

YOU HAVE
SURPRISED
US GREATLY
BY BEING
CAPABLE!



WHOM

HE
LOOKED
JUST
LIKE A
BOY

WHEN
HE SHOT
THE
BASKET.



I WOULD
LIKE TO
WATCH
SUCH A
MATCH LINE
TOO.









SHOULD BE
GOING TO
GET GO
NOW

TORE IS
STILL
TRYING TO
ATTACK!

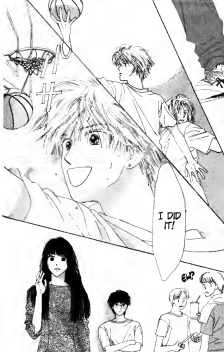


CONVULSION
ON ACUTE
HEALTHY
TRAINING

TORE

STOP IT
JANUARY













NO
NEED TO
CHANGE!

CAN I
CHANGE MY
DETO TO
"SUCCESSFUL
DATING"?

ADAM-
BET!



I DON'T
THINK
THEY
WON'T
DATE
SUCCESS-
FULLY!



HUH?



I WANT TO EAT LITTLE FOR ROAD'S BAKEN

THEN



THERE ARE OTHER GOOD RESTAURANTS AROUND

YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THE PRICE







WHAT?



I DON'T
LIKE TO BEAT
AROUND THE
BUSH, AND
I HATE
WORRYING
EVEN MORE.



IF YOU
LIKE ME, JUST
SAY YOU DO.
IF YOU DON'T,
THEN SAY
YOU DON'T.
HOW'S THAT?

WHAT?



IF YOU
DO, I'LL
STAY UP.

IF
YOU
DON'T

DO YOU
HAVE
SOMEONE
YOU LIKE?







WANT
TO GO
TAT
RAMEN?



CAN'T
YOU
JUST GO
TOMORROW
MORNING?

I
WANT
TO GO.

YOU CAME
ALL THIS
WAY JUST
TO ASK
THAT KIND
OF THING??

YOU
...!



YES,
THIS
IS IT

THIS



AT THIS
MOMENT,
I WANT
TO EAT
THIS THE
MOST

NO MATTER
WHAT KIND OF
HIGH-CLASS
CLUB OR
FINE DINING,
IT CANNOT
COMPARE
TO THIS TASTY
BOWL OF
LITTLE FOR
BIGGERS
RAMEN

LET'S START——!





ISSHOU ASANOE KURASHITA VOLUME 02
- GAME 4 -

Credits

SCANNED BY EDEN AND CSHOLLO
TRANSLATED BY GUMMYBEAR
EDITED BY LUSCIEL
QC BY SELENE

Presented by
Ab2 and Subtranscend



一生遊んで暮らしたい

遊戯人生

GAME 5



ISSHOU ASOUE KURASHITA VOLUME 02
- GAME 5 -

Credits

SCANNED BY EDEN AND CSHOUJO
TRANSLATED BY SUMMYBEAR
TRANSLATION HELP BY FROWNDOS
EDITED BY SELENE
GC BY SELENE AND LUSCIEL

Respectful by
AdoZ and Sakura-scans



— DUCKS —

For a time, I seriously considered
eating ducks—starting
from where they hatch out of
eggs!

At least, they must be cute—

But if their quacking disturbs
the neighborhood, that'd be
terrible, so I decided that

don't. Furthermore I can't bring
them with me when I go travel-
ing.

I really find the tendency of
birds to eat I was so obsessed
with their tendencies I was
planned to go bird-watching.

If I owned them myself, I
couldn't bear to eat them.





QUACK!

QUACK!







CORRECT!



IF A DUCK
SEES A WOLF
IMMEDIATELY
AFTER BEING
HATCHED, IT'D
BE SCARED



IF WE DON'T
CONDUCT
EXPERIMENTS,
WE WON'T
UNDERSTAND
THE BEHAVI-
ORAL
PATTERNS OF
DUCKS?



SOME-
THING
MAY ALSO
GETS
INVOLVED
IN THINGS
WHICH HE
BELIEVES
ARE
RIGHT?
POINT-
LESS
TOO

THIS IS DIFFERENT
FROM
"KNOW-
LEDGE" AND
"LEARNING"
AS THEY DO
NOT REVEAL
EACH OTHER'S
DIFFERENCES.

THIS WAS
ORIGINALLY A
WAY OF
REVENGE. IN
SUCH CASES,
BECAUSE THE
BIRD SPECIES
TEND TO HAVE
THE ABILITY TO
BE PROTECTED
BY THEIR
MOTHERS



THE
LESSON
WILL END
HERE
FOR
TODAY.



BECAUSE
HOW IN-
FIRM
EXPERI-
ENCES "LEARN-
ING".



HE WILL TAKE
THE ABILITY
AND DECIDE IT
IS A FACT TO
EXPLAIN IT.



HUMAN
KIND IS
LIKE
THIS
TOO!

WHEN
THIS
HAPPENS
TO MAN



THEY
SAID HE
HAD
PHYSICAL
ACTIVITY.
DIDNT
YOU
SAY
YOU
WOULD
SHOW
ME?

FORG.

JUST
ADMIT
YOUR
FAILURE.

MINOR'S
HEAD
WAS
SPINNING.
WASNT
IT?

HE
IS
UP
THERE.
GO
HOLDING

I
WAS
SLIPPING
YOU
ABOUT
GOING
SWING

ONCE
YOU
PLAY
A
LOT
OF
ARCADE.
YOU'LL
BE
ABLE
TO
SNOWBOARD

ARE
YOU
SERIOUS
IN
SAYING
THAT
HE
IS
UP
THERE?

THAT'S
NOT
THE
QUESTION

AA!

TAKING
THE
SCENES



I CAN
TAKE YOU
WITH ME.

EH?

SHOULD
VANILLA
GO?

GO

I DON'T
LIKE TO
BE LEO
LIKE A CHILD.

HAH?

THIS IS A
GOOD TIME
FOR YOU TO
SHOW OFF
YOUR GOOD
POINTS.

YOUR
"BET" IS
STILL ON.

"BREAKAWAY"
SEASON
WILL BE
GOING TOO.
DON'T
YOU?



NO IT IS...



YOU GO TO THE ARCHIVE AS WELL, RIGHT?

TAKAHASHI-SENSEI CAN GIVE YOU AN EXTRA-CURRICULAR LESSON!

ALL YES!



AM I BLACH AN UNSPORTING PERSON?

EH?

AFTER SAYING THOSE THINGS TO YOU...

IS THAT OKAY? TERRY?



SO ARE YOU COMING?

I GUESS
IT'S
BECAUSE
TASY
INTEND TO
RETURN BY
TODAY...

3:00 a.m.

WHY MUST
WE LEAVE IN
THE MIDDLE
OF THE
NIGHT?

SORRY TO
KEEP YOU
WAITING

DON'T WORRY!
THIS CAR WON'T
BE HINDERED BY
SNOW.

THIS
ANCIENT
ARTIFACT

WE'RE
TAKING
THIS
CAR?

YOUR
"MIGHT" IS
MUCH TOO
DEEP!

HAHAHA. STOP
BEING SO
POOR!
ALRIGHT IT'S
NOT GIVE AT
ALL!

DON'T I
SAY IF MY
THERE'LL BE
NO
PROBLEM?
STOP WORRYING!

BUT MOST
PEOPLE
USE FOUR-
WHEELERS
WHEN THEY
GO
SNOW...





SAD??



THE
WEATHER
IS GETTING
COLDER

DON'T
I SAY THE
WEATHER ON
MOUNTAIN
TOPS CON-
STANTLY FLUC-
TUATES?



YOU'RE
THE ONLY
ONE
SLEEPING

WELL, FOR
YOU DON'T

THERE'S A
GILL
BLADE
AROUND IT'S
REALLY DARK!



IF YOU
KEEP
SLEEPING
ME...

I'M NOT
SLEEPING. SO
DOES IT
MATTER?













IS IT
ONLY TO
LEAVE
THE TWO
OF THEM
ALONE?

WE'VE
HERE TO
HAVE FUN
TODAY!

HE'S STILL
A KID.
WHAT
DOES IT
MATTER?
WHY DO
YOU WANT
TO BE WITH
TETSUO-KUN-
SENSEI?

I'M AN
ADULT
ALREADY

HEY,
I'LL
GIVE THE
JACKET
BACK TO
YOU

They
cannot be
separated!

IT'S STILL
GOLD!



I KNOW MORE OR LESS WHAT
YOUR WILL
DO



WHY ARE
YOU ALSO
ONLY
TALKING
ABOUT THAT?

JUST LET IT
GO ON
ANYWAY?

?



THE
MOUTH

SHOULD I
SAY IT?

TORI'S MIND
IS REALLY
SIMPLE.

YOU'RE
THINKING OF
PHYSICAL
ACTION
ALREADY
RIGHT?

LOOK!

GAH

I CAN'T
SEE ANY-
THING
OUTSIDE
BECAUSE
OF THE
SNOW.

IT'S
ALREADY
MORNING.

SNOW

WOW! IT'D
HAVE BEEN
MORE
INTEREST-
ING TO GO
TO THE
CONVENI-
ENCE
STORE!



Tetsuya Wazuki is a very strong man.
Although she doesn't like to know people, I like this sort of person.
The kind of person probably doesn't have any right to become a teacher, but looking at it from a student's viewpoint, she is such an unusual and honest teacher, so she is quite likable...
She talks a lot (or you can say she complains a lot).









ALL IT'S
STOPPED
SHOWING



WANT TO
GO
SCHOOL
WITH ME?



WANT?





W
H
O
A

...

IF YOU
MEANT ARE
TO LET
YOU
DOWN...

WHY? I
CAN DO
THOSE
SORT OF
THINGS!

WA
HH
!

END

I'VE
NEVER
DONE
SOMETHING LIKE
THIS BEFORE

THE VIEW
IS
AWESOME!

STOP!

HOW
FUN!

WHOA!





HUFF

HUFF

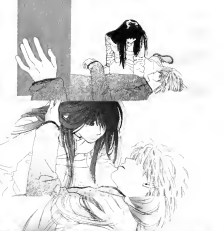


ABOUT
TODAY.

THAT'S
WHAT

6
LADIES.





YOU TWO
LOOK JUST
LIKE A
COUPLE!

WE WERE
JUST HAVING
SOME FUN!

HOW IS
THAT POSSI-
BLE?

HA
HA
HA

Give my
thanks to
Falling off...

YOUR
SKILLS
ARE
REALLY
GIVE
BACK?

WHEN'S
GOING TO
START
LECTUR-
ING US
AGAIN.

WERE WE
TOO
EAGER
TO
LEAVE?
IF WE'D
STARTED
IN THE
MORNING,
WE
WOULDN'T
HAVE
BEEN
CAUGHT IN
THE
SNOW.

LET ME
KNOW
WHAT I'M
GAINING

*AtoZ Manga Translations
& Selene Scans*

p
r
e
s
e
n
t



Isshou Asonde Kurashitai

*Selene_Scans@irc.lchighway.net

*A-Z@irc.lchighway.net